

drei - en Ta - gendensel - ben bau - en.  
three days, and in three days to build it.

drei - en Ta - gendensel - ben bau - en.  
three days, and in three days to build it.

drei - en Ta - gendensel - ben bau - en.  
three days, and in three days to build it.

drei - en Ta - gendensel - ben bau - en.  
three days, and in three days to build it.

*piu cresc.* *sf* *sf*

**Bass Solo.**

HOHEPRIESTER. (The high-priest.)

Recit.

Am - wortest du nichts zu  
An - - swerest thou

Recit.

*p* *sf*

dem, das die - se wi - der dich zeu - gen?  
nothing, what is it which these wit-ness a- gainst thee?

*p a tempo* *cresc.*

Tempo Andante.  $\text{♩} = 88$ .

Ich be-schwo-re dich bei dem le-ben-di-gen Gott, dass  
 I ad-jure thee by the liv-ing God.

Tempo Andante.

du uns sa-gest, ob du seist Chri-stus der Sohn des Hoch- the Son of  
 thou tell us whe-ther thou be the Christ the Son of

Tempo Andante.

CHRISTUS (Christ.).

lohten?  
 God?

Du sa-gestes, ich bin's, und ihr  
 Thou say-est it, I am; and

Tempo Andante.

wer-se-hen des Men-schen Sohn sit-zend zur rech-ten Hand der  
 ye shall see the Son of Man sit-ting on the right hand of

Kraft. und kom - men mit des Him - mels Wol -  
 power and com - ing in the clouds of Hea -

(The high priest.)  
 HOHEPRIESTER.  
 Recit.

ken.  
 ren. Tempo I. Er hat Gott ge - lä - tert!  
 He hath spo - ken blasphemously.

Was bedür - fen wir wei - ter Zeugnis,  
 What further need have we of wit - ness?  
 Recit.

sie - he, jetzt habt ihr sei - ne Got - tes - lä - st - rung ge - hört. Was dün - ket  
 Behold now ye have heard his blasphemy. What think -

CHOR.  
Piu Allegro. ♩ = 132

Sopran und  
Alt.

VOLK. (People.)

Tenor I.

Tenor II.

Bass I.

Bass II.

HOHEP. (High priest.)

each?  
ye?

Piu Allegro. ♩ = 132

Nº 16.

*pp*

*p*  
Er ist des  
Of death of

*p*  
Er ist  
Of death

*p* *cresc.*

Er ist des To - des schuldig,  
Of death of death he's guilt - ty

To - des schuldig,  
death he's guilt - ty

*p* *cresc.*

Er ist des To - des  
Of death of death he's

des To - des schul - dig.  
of death he's guilt - ty.

*cresc.*

## A

des To - des schul - - - dig!  
of death he's guil - - - ty!

des To - des schul - - - dig!  
of death he's guil - - - ty!

schul - dig, schul - - - dig!  
guil - ty guil - - - ty!

des To - des schul - - - dig!  
of death he's guil - - - ty!

**A** *Oboe.*  
*f* *dim.*

*p*

Ich hielt mei - - - neu.  
I gave my back

*p*

Weis -  
Now

*p*

Weis - sa - ge,  
Now pro - phe - sy

*p*

Chri -  
Thou

Weis - sa - ge,  
Now prophesy

Rü - eken dar de - nen, die mich  
 to the smi - ters, to the  
 sa - ge, Chri - ste. wer ist, der dich  
 pro - phe - sy. Thou Christ who is he, he that  
 Weis - sa - ge, Chri -  
 Now pro - phe - sy Thou  
 Chri - ste, wer ist, der dich  
 Christ who is he he that  
 Chri - ste. wer  
 Thou Christ who is

schlu - gen, und mei - ne  
 smi - ters and my  
 schlug? wer ist, der dich schlug?  
 smote thee? who is he that smote thee?  
 Chri - ste, wer ist, der dich schlug?  
 Christ who is he that smote thee?  
 schlug? wer ist, der dich schlug?  
 smote thee? who is he that smote thee?  
 ist, der dich schlug? der dich schlug?  
 he who is he that smote thee?

Wan - - - - - gen dar  
chreks - - - - - to them

Weis - sa - ge, Chri - ste,  
Now pro - phe - sy Thou Christ

Weis - sa - ge, Chri -  
Now pro - phe - sy Thou

Weis - sa - ge, Chri - ste,  
Now pro - phe - sy Christ

Weis - sa - ge,  
Now pro - phe - sy

*cresc.*  
de - nen, die mich rau - fe - ten,  
that pluck - ed off the hair

Chri - ste, wer ist's, wer ist's, wer  
thou Christ who is he that

Chri - ste, *cresc.*  
wer ist's, weis - sa - ge, wer ist's,  
who is he Now pro - phe - sy who is he

weis - sa - ge, Chri - ste, wer ist's, wer  
Now pro - phe - sy Christ who is

mein An - ge -  
hid

ist's, der dich schlug? Weis -  
smote thee, that smote thee? Now

wer ist's, wer ist's, der dich schlug? Weis -  
who is he that smote thee? Now

wer ist's, wer ist's, der dich schlug?  
that smote thee? the?

ist's, der dich schlug?  
he that smote thee?

sieht not ver - my - barg face ich from

sa - ge, wer dich schlug? wer ist's,  
pro - phe - sy who smote thee? who is he

sa - ge, wer dich schlug?  
pro - phe - sy who smote thee?

Weis - sa - ge, wer dich schlug?  
Now pro - phe - sy who smote thee?

Weis - sa - ge, wer dich schlug?  
Now pro - phe - sy who smote thee?



nicht vor Schmach und Lei-  
 shame, from shame and spit

wer ist's, wer ist's, der dich schlug?  
 that smote thee that smote thee?

wer ist's, wer ist's, der dich schlug?  
 who is he that smote thee that smote thee?

wer ist's, der dich schlug?  
 who is he, that smote thee?

wer ist's, der dich schlug?  
 who is he, that smote thee?

den.  
 ting.

*m.s.*

*ad.* *ad.* *ad.* *ad.*

*ad.*

Recit.

JUDAS.

Ich habe übel ge- than, dass ich unschuldig Blut verrathen hab.  
*I have sinned, in that I have be-tray'd the in-nocent blood.*

Recit.

Nº 17.

CHOR.

Tenor I. Allegro. ♩ = 120.

Was ge - het uns das an,  
*What is that to us?*

Tenor II.

Was ge - het  
*What is*

Bass I.

Was ge - het uns das an,  
*What is that to us?*

Bass II. *f*

Was ge - het uns das an,  
*What is that to us?*

Allegro. ♩ = 120.

was gehet uns das an, da sie, he du,  
 what is that to us? see thou to that,

uns das an, da sie, he du, sie, he  
 that to us? see thou to that, thou to

da sie, he du,  
 see thou to that

was gehet uns das an, da sie, he du zu, da  
 what is that to us? see thou to that, see

da sie, he du, da sie, he du zu.  
 see thou to that, see thou to that.

du, da sie, he du da sie, he du zu.  
 that, see thou to that, see thou to that.

da sie, he du, da sie, he du zu.  
 see thou to that, see thou to that.

sie - he du, da sie, he, sie, he du zu.  
 thou to that see thou to that.

Mezzo-Sopran  
Solo.

Larghetto.  $\text{♩} = 58.$

EINE STIMME. (A voice.)



Da er gestraft und ge-  
He was oppress'd, and he

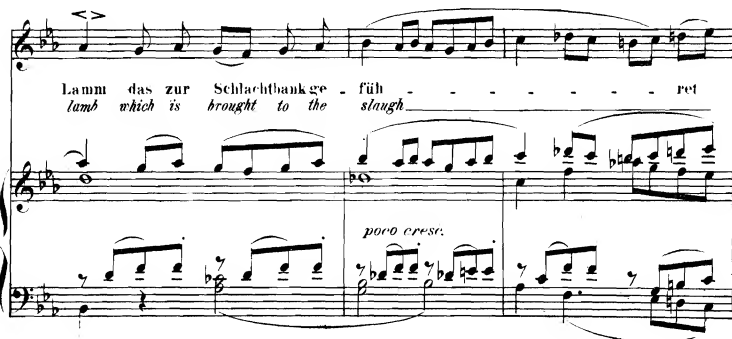
Larghetto.  $\text{♩} = 58.$

No. 18.

*p dolce*



mar - tert ward, that er sei - nen Mund nicht auf, wie ein  
was af - fliet-ed yet he o - pen'd not his mouth as a



Lamm das zur Schlachthanke - füh - - - - ret  
lamb which is brought to the slaugh - - - -

wird, das ver-stummet, ver-stummet vor sei-nem Schee-  
 ter, he is dumb and as a sheep be-fore her shear-

*dim.* *p*

rer. A-ber der Herr spricht: Ich ha-be dich eine  
 ers. But thus saith God the Lord: I have for a small moment

*cresc.* *p*

klei-ne Zeit ver-las-sen, a-ber mit Eh-re und Schmuck wer-de  
 thee for-sa-ken but with great glo-ry and wor-

*cresc.* *cresc.*

ich dich krö-nen, dich krö-nen, Ich  
 ship will I crown thee I

**B**

ha he dich zum Licht der Hei den ge macht, dass du  
 have al - so gi - ven thee for a light to the gen - tiles that thou mayst

seist mein Heil, mein Heil his an der un Welt Eu -  
 be my sal - va - tion an - to the ends -

*cresc.*

*poco sostenuto* **C**  
 - de, his an der - Welt Eu -  
 of the earth, un - to the ends of the

*poco sostenuto* *p*

de.  
 earth.

# Christus vor Pilato.

(Christ before Pilate.)

Allegro risoluto. ♩ = 88.

PILATUS. (PILATE.)

Tenor Solo.

Nº 19.

Allegro risoluto. ♩ = 88.

un poco più mosso.

*p* *poco a poco cresc.*

**A** Recit.

Was bringet ihr für  
What ac - cu - sa - tion

**A** Recit.

*a tempo* ♩ = 120.

Kla - ge wi - der die - sen Men - schen, von dem ge - sagt wird. er sei Christus.  
 bring - ye against this man, which is cal - led Christ.

*a tempo* ♩ = 120.

*p*

*cresc.*

**B** CHOR. VOLK. (PEOPLE.)

*Sopran.* *f* Die - sen fin - den wir. dass er das  
*Alt.* *f* found this fel - low per - tert -

*Tenor.* *f* Die - sen fin - den wir,  
*Bass.* *f* found this fel - low,

Die - sen fin - den wir,  
 found this fel - low,

**B**

*f* *sf* *f*



Volk ab - wen - - - det. und ver-  
 ing the na - - - tion and for-  
 dass er das Volk ab - wen - det.  
 per - vert - - ing the na - - - tion  
 dass er das Volk ab - wen - - - det. und ver-  
 per - vert - ing the na - - - tion and for-  
 dass er das Volk ab - wen - det  
 per - vert - - ing the na - - - tion

*f* *f*

bie - tet, den Schoss dem Kai - ser zu ge - -  
 bid - ding to give tri - bute to Cae - - -  
 und ver.bie - tet, den Schoss dem Kai - ser zu  
 and for-bid - ding to give tri - bute to  
 bie - tet, den Schoss dem Kai - ser zu ge - -  
 bid - ding to give tri - bute to Cae - - -  
 und ver.bie - tet, den Schoss dem Kai - ser zu  
 and for-bid - ding to give tri - bute to

*f*

ben. und spricht: er sei Chri - stus,  
 sar and say - ing he is Christ

ge - ben. und spricht: er sei Chri - stus,  
 A - sar and say - ing he is Christ

ben. und spricht: er sei Chri - stus, ein  
 sar and say - ing he is Christ a

dim.

Christus, der Sohn der Maria

*cresc.*

ein — Kö - nig, er sei Chri - stus,  
*a cresc.* *king* *he is Christ*

ein — Kö - nig, er sei Chri - stus,  
*a* *king* *he is Christ*

Kö - nig, er sei Chri - stus, er sei  
*king* *he is Christ* *he is*

Kö - nig, er sei Chri - stus, er sei  
*king* *he is Christ* *he is*

*cresc.*

*dim.*

*f*

er sei Chri - stus, ein Kö - nig.  
*he is Christ a king.*

er sei Chri - stus, ein Kö - nig.  
*he is Christ a king.*

Chri - stus, ein Kö - nig, ein Kö - nig.  
*Christ a king a king.*

Chri - stus, ein Kö - nig, ein Kö - nig.  
*Christ a king a king.*

*Trombe*

*poco sostenuto e dim.*

*f*

*And.* \* *And.* \* *And.* \* *And.* \*

**D**PILATUS. (PILATE.)  
Recit.

Andante.

CHRISTUS. (CHRIST.)

Bist du der Ju - den König? Mein Reich ist nicht von die - ser  
*Art thou the king of the Jews? My king - dom is not of this*

**D** Recit. Andante.

*p* *p*

Recit. PILATUS. (PILATE.) *poco andante*

Welt. world. So bist du den noch ein Kö - nig?  
*Art thou a king then?*

*p tempo allegro, ma non troppo* *poco andante*

## CHRISTUS. (CHRIST.)

Du sag'st es, ich bin ein Kö - nig, Ich bin da-zu ge-hö-ren,  
 Thou say - est, I am a king, to this end was I born

und in die Welt ge-kom-men, dass ich die Wahr-heit zeu-gen  
 and came in - to the world that I should wit - ness of the

soll.  
 truth, Wer aus der Wahr-heit ist, der hö-ret mei-ne Stim-men  
 Everyone that is of the truth, he hear - eth my -

**E**Tempo I.

me.  
 voice, **E**Tempo I.  
 cresc. **f**

## PILATUS. (PILATE.)

Recit.

Ich fin-de: kei - ne Schuld an  
find no fault in him at

*fz*

**F** Recit.

ihm.  
all.

Ihr habt a-ber ei - ne Ge-wohn-heit,  
But ye have a cus - tom

*tempo poco rit.*

*fz*

dass ich euch ei - nen auf O-tern los - ge-be. Wollt ihr  
that I should release un - to you one at the Passover, will ye

nun, dass ich euch der Ju-den Kö-nig los - ge-be?  
therefore that I re-lease un-to you the king of the Jews?

*p* Tempo. *crase*

**H** CHOR.

*f*

Nicht die - sen, son - dern Bar - rabbam',  
 Not this man, but Bar - ab - - has

*f*

Nicht die - sen, son - dern Bar - rabbam',  
 Not this man, but Bar - ab - - has

**H**

*f* *sf*

First system of the musical score. It includes a vocal staff with lyrics in German and English, and a piano accompaniment. The piano part features a dense texture of chords in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Vocal lyrics:  
 Nicht die - sen, son - dern Bar - rab - ham.  
 Not this man but Bar - ab - bas

Second system of the musical score. It includes a vocal staff with lyrics in German and English, and a piano accompaniment. The piano part features a dense texture of chords in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Vocal lyrics:  
 Sei ge - grü - sset, sei ge - grü - sset lie - ber Ju - den -  
 Hail! hail! hail! hail! hail! king of the  
 Sei ge - grü - sset, Sei ge - grü - sset lie - ber Ju - den -  
 Hail! hail! hail! hail! hail! hail! king of the

kö - nig!      sei ge - grü - sset,      sei ge - grü - sset  
*Jews!*      *Hail!*      *hail!*      *hail!*      *hail!*

sei ge - grü - sset      lie - ber Ju - den - kö - nig!  
*hail!*      *hail!*      *Hail!*      *king*      *of*      *the*      *Jews!*

kö - nig!      sei ge - grü - sset,      sei ge - grü - sset  
*Jews!*      *hail!*      *hail!*      *hail!*      *hail!*

sei ge - grü - sset      lie - ber Ju - den - kö - nig!  
*hail!*      *hail!*      *hail!*      *king*      *of*      *the*      *Jews!*

*f*      *f*      *f*

*cresc.*      **J**

lie - ber Ju - den - kö - nig!  
*hail!*      *king*      *of*      *the*      *Jews!*

*cresc.*      sei ge - grü - sset      lie - ber Ju - den - kö - nig!  
*hail!*      *hail!*      *hail!*      *king*      *of*      *the*      *Jews!*

*cresc.*      **PILATUS. (PILATE.)**  
*Recit.*      *Se - het, welch!*  
*Be - hold! he -*

lie - ber Ju - den - kö - nig!  
*hail!*      *king*      *of*      *the*      *Jews!*

*cresc.*      sei ge - grü - sset      lie - ber Ju - den - kö - nig!  
*hail!*      *hail!*      *hail!*      *king*      *of*      *the*      *Jews!*

*f*      *cresc.*      **J**  
*Recit.*



CHOR.  
Tempo poco sost.

Weg, weg, weg mit die - sem,  
A-way a-way a-way with this man,

Weg, weg, weg mit die - sem,  
A-way a-way a-way with this man,

hold ein Mensch! Weg, weg, weg mit die - sem,  
the man! A-way a-way a-way with this man,

Weg, weg, weg mit die - sem,  
A-way a-way a-way with this man,

Tempo poco sost.

*sf* *f* *f* *f*

*p* *cresc.*  
lass ihn kreu - zi-gen,  
let him be cru - ci-fied,

*p* *cresc.*  
lass ihn kreu - zi-gen, lass ihn  
let him be cru - ci-fied, let him be

*p* *cresc.*  
lass ihn kreu - zi-gen, lass ihn  
let him be cru - ci-fied, let him be

*p* *cresc.*  
lass ihn kreu - zi-gen, lass ihn  
let him be cru - ci-fied, let him be

*cresc.*

lass ihn kreu - zi - gen, weg!  
 let him be cru - ci - fied a - way!

lass ihn kreu - zi - gen, weg!  
 let him be cru - ci - fied a - way!

*rit.*

kreu - zi - gen, lass ihn kreu - zi - gen! Was hat denn  
 cru - ci - fied! let him be cru - ci - fied! Why — what

lass ihn kreu - zi - gen, weg!  
 let him be cru - ci - fied a - way!

sost.

*Tempo sost.*

*sfz*

**K**

die - ser Ue - bels ge - than?  
 e - vil hath he — done?

**K**

## CHOR.

Listesso tempo, ma non troppo allegro. ♩. = 92.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

Nº 20.

Listesso tempo, ma non troppo allegro. ♩. = 92.

Kreu - zi - ge, kreu  
 Cru - ci - fy, cru

zi - ge  
 ci - fy

ihu, - kreuzi - ge ihu,  
 him cru - ci - fy him

Kreu - zi - ge,  
 Cru - ci - fy

kreu - zi - ge! kreu  
 cru - ei - fy, cru -

- zi - ge ihu,  
 - ei - fy him,

kreu - zi - ge, kreu  
 cru - ei - fy, cru -

kreu  
 cru -

- zi - ge ihu,  
 - ei - fy him,

[illegible]

dim.

zi-ge ihu, kreu - - - zi-ge,  
ci-fy him cru - - - ci-fy

*p*

ihu,  
him,

kreu - - - - - zi-ge ihu,  
cru - - - - - ci-fy him

*p*

kreu - - - - - zi-ge ihu,  
cru - - - - - ci-fy him

*p*

ihu, kreu - - - - - zi-ge ihu,  
him, cru - - - - - ci-fy him

*p*

ihu, kreu - - - - - zi-ge ihu,  
him, cru - - - - - ci-fy him

*cresc.*

kreu - zi - ge, kreu - zi - ge, kreu - zi - ge, kreu -  
 cru - ci - fy, cru - *cresc.* ci - fy, cru - ci - fy, cru -

kreu - zi - ge ihu, kreu - zi - ge ihu,  
 cru - ci - fy him, cru - ci - fy him

kreu - zi - ge, kreu - zi - ge, kreu - zi - ge,  
 cru - ci - fy, cru - ci - fy, cru - ci - fy

- zi - ge ihu, kreu - zi - ge, kreu - zi - ge kreu - zi - ge  
 - ci - fy him, cru - ci - fy, cru - ci - fy, cru - ci - fy

*cresc.*

**L**

zi - ge ihu!  
 ci - fy him!

kreu - zi - ge, kreu - zi - ge ihu!  
 cru - ci - fy cru - ci - fy him!

kreu - zi - ge ihu!  
 cru - ci - fy him!

kreu - zi - ge ihu!  
 cru - ci - fy him!

**L**

*fz*

PILATUS. (PILATE.)  
 Recit.

Sonchut ihr ihu hin, und kreuziget ihn, denn ich finde kei-ne Schuld an  
 Recit. Take ye him, and cru-ci-fy him, for I find no fault in

CHOR.  
Allegro moderato. ♩ = 120.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

No. 21.

ihm.  
him

Wir haben ein Ge-  
We have a law, a

Allegro moderato. ♩ = 120.

Wir haben ein Gesetz, ein Ge-  
We have a law, a

Wir haben ein Gesetz, und nach dem Ge- setz, nach  
We have a law, and by that law and

haben ein Gesetz, ein Ge- setz, wir haben ein Ge- setz, und nach dem Ge-  
have a law, a law, we have a law, and by that

setz, ein Gesetz, ein Ge- setz, und nach dem Ge- setz, nach dem Ge-  
law, we have a law, and by that law, and by that

setz. wir haben ein Ge- setz, und nach dem Ge- setz, und nach dem Ge-  
law, we have a law, and by that law, and by that

## M

dem Ge - setz soll er sterben; denn er hat sich selbst, sich selbst, —  
*by that law he ought to die; because he made him - self, he made*

setz soll er soll er sterben; denn er hat sich selbst, sich selbst, —  
*law he ought to die; because he made him - self, he made*

setz soll er sterben, sterben; denn er hat sich selbst, sich selbst, —  
*law he ought to die; because he made him - self, he made*

setz soll er sterben, sterben; denn er hat sich selbst, sich selbst, —  
*law he ought to die; because he made him - self, he made*

M

sich selbst zu Got - tes Sohn ge - macht.  
*him - self the Son of God.*

sich selbst zu Got - tes Sohn ge - macht.  
*him - self the Son of God.*

sich selbst zu Got - tes Sohn ge - macht.  
*him - self the Son of God.*

sich selbst zu Got - tes Sohn ge - macht.  
*him - self the Son of God.*



## Recit. PILATUS. (PILATE)

*p*  
 Von wau-nen bist du? *ad lib.*  
 Recit. Whence art thou? Re-dest du  
 Speakest thou not

*p tempo tranquillo* *ad lib.*

nicht mit mir? weisst du nicht, dass ich Macht ha-be dich zu kreuzi-gen, und  
 un-to me? know'st thou not that I have pow'r to crucify thee, and

*f*

## CHRISTUS. (CHRIST.)

*ad lib.*  
 Macht ha-be dich los zu ge-ben? Du hät-test kei-ne  
 and have pow'r to re-lease thee? Thou couldst have no pow'r at

*p* *ad lib.*

Macht ü-ber mich. wenn sie dir nicht wä-re von o-ben herab ge-gehen.  
 all a-gainst me ex-cept it were—giv'n thee from a bove.

**N****CHOR.****Tempo I.**

*cresc.*  
 Läs - sest du die - sen los, so bist du des Kai - sers  
*If thou let this man go, thou art not Cæ -*  
*p*  
 Läs - sest du die - sen los, so bist du des  
*If thou let this man go, thou art not*  
*p*  
 Läs - sest du diesen los, so bist  
*If thou let this man go, thou*  
*p*

**N****Tempo I.**

*p*  
 Läs - sest du die - sen los, *cresc.*  
*If thou let this man go,*

Freund nicht; denn wer sich selbst, sich selbst zum Kö -  
*sar's friend; for who - so - e - ver mak - eth him - self -*  
*Kai - sers Freund nicht; denn wer sich selbst zum Kö -*  
*Cæ - sar's friend; for who - so - e - ver mak - eth him - self -*  
*cresc.*  
 du des Kai - sers Freund nicht; denn wer sich selbst zum Kö -  
*art not Kai - sers friend; for who - so - e - ver mak - eth him - self -*  
*cresc.*  
 so bist du des Kai - sers Freund nicht; denn wer sich selbst zum Kö -  
*thou art not Cæ - sar's friend; for who - so - e - ver mak - eth him - self -*

- nig macht, der ist wi - der den Kai - ser.  
 - a king, speak - eth a-against Ce - - sar.

- nig macht, der ist wi - der den Kai - ser.  
 - a king, speak - eth a-against Ce - - sar.

- nig macht, der ist wi - der den Kai - ser.  
 - a king, speak - eth a-against Ce - - sar.

- nig macht, der ist wi - der den Kai - ser.  
 - a king, speak - eth a-against Ce - - sar.

PILATUS. (PILATE.)  
 Recit.

Se-het, die- ses  
 Behold! be-

Recit.

p

## CHOR.

Weg, weg, weg mit die- sem,  
 A-way! a-way! a-way with this man,

Weg, weg, weg mit die- sem,  
 A-way! a-way! a-way with this man,

Weg, weg, weg mit die- sem,  
 A-way! a-way! a-way with this man,

ist eu - er Kö-nig! Weg, weg, weg mit die- sem,  
 hold your king! A-way! a-way! a-way with this man,

f

**P**

*cresc.*

lass ihn kreu-zigen!  
let him be cru-cified!

*cresc.*

lass ihn kreu-zigen, lass ihn kreu-zigen!  
let him be cru-cified, let him be cru-cified!

**P**

lass ihn kreu-zigen, lass ihn kreu-zigen, kreu-zigen!  
let him be cru-cified, let him be cru-cified, cru-cified!

**P**

lass ihn kreu-zigen, lass ihn kreu-zigen, lass ihn kreu-zigen!  
let him be cru-cified, let him be cru-cified, let him be cru-cified!

**P**

*cresc.*

## CHOR.

Weg, weg!  
A-way! a-way!

Weg, weg!  
A-way! a-way!

Weg, weg! Wir  
A-way! a-way! We

**PILATUS (P.L.A.TE.)**  
*sost. a tempo*

Soll ich eu-ren Kö-nig kreu-zi-gen?  
Shall I cru-ci-fy your king?

**P a tempo sost.**

*f f f*

*Lo stesso tempo.*

*Sopran*

*Wir* ha - ben kei - nen Kö - nig denn den  
*Wir* have no king, we have no king but

*Alt.*

*Wir*  
*Wir*

*Tenor.*

ha - ben kei - nen Kö - nig denn den Kai - ser,  
have no king, we have no king but Ce - sar,

*Bass.*

*Lo stesso tempo.*

**Nº 22.**

*p*

*trem.*

Kai - ser,  
Ce - sar,

wir  
we

ha - ben kei - nen Kö - nig denn den Kai - ser,  
have no king, we have no king but Ce - sar,

*Wir* ha - ben kei - nen Kö - nig denn den  
*Wir* have no king, we have no king but

ha - ben kei-nen Kō-nig denn den Kai - ser,  
have no king, we have no king but Cæ - sar

wir ha - ben kei-nen Kō-nig denn den  
we have no king, we have no king but

wir  
we

Kai - ser,  
Cæ - sar,

*f*  
wir  
we

*cresc.*

Kai - ser, wir ha - ben kei-nen Kō-nig denn den  
Cæ - sar, we have no king, we have no king but

ha - ben kei-nen Kō-nig denn den Kai - ser,  
have no king, we have no king but Cæ - sar,

*cresc.*

Q

ha - ben kei - nen Kō - nig denn den Kai - ser,  
have no king, we have no king but Cae - - sar,

Kai - ser, wir ha - ben kei - nen Kō - nig denn den  
Cae - sar we have no king, we have no king but

kren - zi - ge ihn  
cru - - ci - fy him

kren - zi - ge ihn, wir  
cru - ci - fy him we

*f*

kren - zi - ge ihn, wir  
cru - ci - fy him we

Kai - ser, kren - zi - ge ihn,  
Cae - sar, cru - ci - fy him

wir ha - ben kei - nen Kō - nig denn den  
we have no king, we have no king but

ha - ben kei - nen Kō - nig denn den Kai - ser,  
have no king, we have no king but Cae - - sar,

*f*

ha - ben kei - nen Kö - nig denn den Kai - ser.  
*have no king, we have no king but Ce - sar*

kreu - zi - ge ihn,  
*cru - ci - fy him*

Kai - ser, wir ha - ben kei - nen Kö - nig denn den  
*Ce - sar we have no king, we have no king but*

kreu - zi - ge ihn,  
*cru - ci - fy him*

kreu - zi - ge ihn,  
*cru - ci - fy him*

Kai - ser. kreu - zi - ge ihn,  
*Ce - sar cru - ci - fy him*

kreu - zi - ge ihn,  
*cru - ci - fy him*

kreu - zi - ge ihn,  
*cru - ci - fy him*



kreu - zi - ge ihn,  
 cru - ci - fy him

kreu - zi - ge ihn, kreu - zi - ge  
 cru - ci - fy him cru - ci - fy

kreu - zi - ge ihn,  
 cru - ci - fy him

ihn, wir ha - ben kei - nen Kö - nig denn den  
 him we have no king, we have no king but

kreu - zi - ge ihn,  
 cru - ci - fy him

ihn, kreu - zi - ge ihn,  
 him cru - ci - fy him,

kreu - zi - ge ihn,  
 cru - ci - fy him

Kai - ser, denn den Kai - ser, denn den Kai - ser.  
 Ce - sar, we have no king but Ce - sar.

kreu - zi - ge ihu,  
 cru - - ci - fy him

kreu - zi - ge ihu,  
 cru - - ci - fy him

kreu - zi - ge ihu,  
 cru - ci - fy him

kreu - zi - ge  
 cru - ci - fy

kreu - zi - ge ihu,  
 cru - - ci - fy him

kreu - zi - ge ihu,  
 cru - - ci - fy him

kreu - zi - ge, kreu - zi - ge, kreu  
 cru - - ci - fy, cru - - ci - fy, cru

kreu - zi - ge, kreu  
 cru - - ci - fy, cru

ihu, kreu - zi - ge, kreu  
 him cru - - ci - fy, cru

zi - ge ihu!  
ci - fy him!

zi - ge ihu!  
ci - fy him!

zi - ge ihu!  
ci - fy him!

PILATUS. (PILATO)  
Recit.

zi - ge ihu! Ich bin unschuldig an dem Blut die-  
ci - fy him! I am in - nocent of the blood of

Recit.

CHOR. Risoluto.  
a tempo  
ma sost.  $\text{♩} = 76$ .

Sein Blut kom - me ü - ber  
His blood he on

Sein Blut kom - me ü - ber  
His blood he on

- ses Gerechten, se, het ihr zu!  
this just person, see ye to it

a tempo, Risoluto.  
ma sost.  $\text{♩} = 76$ .

*ff stacc*

uns, sein Blut kom-me ü-ber uns, sein  
us, his blood be on us, his

sein Blut kom-me ü-ber uns, sein  
his blood be on us, his

uns, sein Blut kom-me ü-ber uns, sein  
us, his blood be on us, his

sein Blut kom-me ü-ber uns, sein  
his blood be on us, his

*f*

Blut komme ü-ber uns und un- s're Kinder.  
blood be on us on us and on our children.

Blut komme ü-ber uns und un- s're Kinder.  
blood be on us on us and on our children.

Blut komme ü-ber uns und un- s're Kinder.  
blood be on us on us and on our children.

Blut komme ü-ber uns und un- s're Kinder.  
blood be on us on us and on our children.

*f* *attaca*

Andante con espressione.  $\text{♩} = 42$ .CHRISTUS.  
(CHRIST.)

No. 23.

Andante con espressione.  $\text{♩} = 42$ .*pp**espr.*

The musical score consists of three systems. The first system shows the vocal line for 'CHRISTUS' (CHRIST.) and the piano accompaniment. The tempo is 'Andante con espressione' with a quarter note equal to 42 beats. The piano part is marked 'pp' (pianissimo) and 'espr.' (espressivo). The second system continues the piano accompaniment. The third system introduces the vocal line with the following lyrics:

Ihr Töchter von Je - ru - salem,      wei - net nicht — ü - ber  
 Ye daughters of Je - ru - salem,      weep — not — for —

mich, *me,* sondern *but* wei - net ü - ber *weep - for* euch selbst *your - selves* und *and*  
*dolce*

ü - ber eu - re *for your -* Kin - der. *child - dren.* Denn *For if they*

so man das thut *these things* am *in a* grünen Holz, was, *green tree, what,* was *what* will *shall* am *he*  
*poco cresc.*

dür - ren - wer - den? *done in the dry?*  
*p*  
*attacca*

CHOR I u. II.  
Listesso tempo. ♩ = 42.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

No 24.

*mf* *pp* *poco cresc.*

trägt. O du ge - kreu - zig - ter Herr Je - su Christ! er - bar - me dich  
world. O thou cru - ci - fied Lord Je - sus Christ! have mer - cy up -

*mf* *pp* *poco cresc.*

trägt. O du ge - kreu - zig - ter Herr Je - su Christ! er - bar - me dich  
world. O thou cru - ci - fied Lord Je - sus Christ! have mer - cy up -

*mf* *pp* *poco cresc.*

trägt. O du ge - kreu - zig - ter Herr Je - su Christ! er - bar - me dich  
world. O thou cru - ci - fied Lord Je - sus Christ! have mer - cy up -

*mf* *p* *poco cresc.*

un-ser, er, barme dich un-ser, und gieb uns dei-nen Frie-den. O Lamm  
on us, have mercy up-on us, and grant us, grant us thy peace. O thou

un-ser, er, barme dich un-ser, und gieb uns dei-nen Frie-den. O Lamm  
on us, have mercy up-on us, and grant us, grant us thy peace. O thou

un-ser, er, barme dich un-ser, und gieb uns dei-nen Frie-den. O Lamm  
on us, have mercy up-on us, and grant us, grant us thy peace. O thou

un-ser, er, barme dich un-ser, und gieb uns dei-nen Frie-den. O Lamm  
on us, have mercy up-on us, and grant us, grant us thy peace. O thou

Got-tes unschul-dig, gieb uns dei-nen Frie-den.  
spot-less Lamb of God, grant us, grant us thy peace.

— Got-tes unschul-dig, gieb uns dei-nen Frie-den.  
— spot-less Lamb of God, grant us, grant us thy peace.

— Got-tes unschul-dig, gieb uns dei-nen Frie-den.  
— spot-less Lamb of God, grant us, grant us thy peace.

Got-tes unschul-dig, gieb uns dei-nen Frie-den.  
spot-less Lamb of God, grant us, grant us thy peace.



## CHOR II. VOLK. (PEOPLE)

Allegro moderato. ♩ = 84.

*Sopran.* *mf*

Der du den Tem - pel Got - tes zer - brichst, und bauest ihn in  
 Thou that des - troy - est the tem - ple, and buildest it in

*Alt.*

*Tenor.*

*Bass.*

*No. 25.* *p* *mf*

*Fl. Ob.*

*Allegro moderato. ♩ = 84.*

dreien Ta - gen, hilf. hilf dir sel - ber, hilf dir  
 three days, save thy - self, save thy

*mf*

Der du den Tem - pel Got - tes zer - brichst, und bau - est ihn in  
 Thou that des - troy - est the tem - ple, and buildest it in

sel - her,  
self - save thy-self

dreien Ta - gen, hilf, hilf dir sel - her,  
three days save thy-self

Der du den Tem - pel Got - tes zerbrichst, und  
Thou that des-troy - est the tem - ple, and

hilf dir sel - her, hilf, hilf dir -  
save thy-self - save thy-self, save, save thy -

bauest ihn in dreien Ta - gen, hilf, hilf dir sel - her,  
buildest it in three days, save thy-self

Der du den Tem - pel Got - tes zerbrichst, und  
Thou that des - troy - est the tem - ple, and

helf, hilf dir sel - ber, bist du Got - tes  
 save, save thy - self - thy - self, if thou be the

sel - ber, hilf, hilf dir sel - ber, bist du Got - tes  
 self - save, save - thy - self, if thou be the

helf dir sel - ber,  
 save thy - self

bauest ihn in drei - en Ta - gen, hilf, hilf dir  
 buildest it in three days, save save thy -

Sohn, - - - - - steig herab vom Kreuz, steig herab,  
 Son of God, come down from the cross, come down

Sohn, - - - - - steig herab vom Kreuz, steig herab vom  
 Son of God, come down from the cross, come down from the

bist du Got - tes Sohn, steig herab vom Kreuz, steig herab vom  
 if thou be God's Son, come down from the cross, come down from the

sel - - - - - her, bist du Got - tes Sohn, steig herab vom  
 self - - - - - if thou be the Son of God, come down from the

bist du Got - tes Son of  
 if thou be - the Son of  
 Kreuz, bist du Got - tes Son of  
 cross, if thou be - the Son of  
 Kreuz, bist du Got - tes Son of  
 cross, if thou be - the Son of  
 Kreuz, steig her - ab vom  
 cross, come down from the  
 Sohn, steig her - ab vom Kreuz.  
 God, come down from the cross.  
 Sohn, steig her - ab vom Kreuz.  
 God, come down from the cross.  
 Sohn, steig her - ab vom Kreuz.  
 God, come down from the cross.  
 Kreuz, steig her - ab.  
 cross, from the cross.  
 A  
 A 2.  
*fp*  
*espress.*

CHRISTUS.  
(CHRIST.)

Nº 26.

Andante.  $\text{♩} = 72$ .

Andante.

Va-ter ver-gie-ßen, denn sie wis-sen  
Fa-ther for-give them, for they know**B**1<sup>ter</sup> UEBELTHÄTER. (1<sup>st</sup> MALEFACTOR.)  
Tenor Solo.nicht, was sie thun.  
not what they do.Bist du Christus, so hilf dir  
thou be Christ, save thy-

il tempo I.

2<sup>ter</sup> UEBELTHÄTER. (2<sup>nd</sup> MALEFACTOR.)  
Bass Solo Recit.selbst und uns.  
self and us.Und du fürch-test dich  
thou not thou-

Recit.

auch nicht vor Gott, der du doch in gleicher Verdammnis bist! Wir zwar em-  
fear God, see-ing thou art in the same con-dem-nation; and we just-ly:

pfan-gen, was un-sie Tha-ten werth sind. Was hat a-ber die-ser Ue-bels ge-  
 for we receive the re-w-ard of our deeds; but this man hath done nothing a-

tempo andante con moto

than?  
 miss. Herr, ge-  
 Lord, re-

tempo andante con moto

den-ke an mich, wenn du in dein Reich-kommst.  
 mem-ber me, when thou com-est in-to thy king-dom.

**D**CHRISTUS. (CHRIST.)

Wahr-lich, ich sa-ge dir:  
 Ver-i-ly I say unto thee.

**D**

pp

100000

hen - te wirst du mit mir im Pa - ra - die - se -  
 To - day shalt thou be with me in pa - ra -

*cresc.*

sein.  
*disc.*

*mf*

*dimin.*

*trém.*

*Ed.*

*dimin.*

*pp*

*Largo.*

*p*

Es ist vollbracht!  
 It is fi - nish - ed.

*Largo.*

*sf* *pp*

*spr.*

*pp*

CHOR. (CHORAL.)  
Moderato. ♩ = 69.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

Nº 27.

Moderato. ♩ = 69.

*pp**cresc.*

Ped.

\*

Ped.

\* Ped.

\*

The musical score consists of a piano accompaniment and four vocal staves. The piano part begins with a complex, flowing melody in the right hand, marked *f* (forte), *sf* (sforzando), and *p* (piano). The left hand provides a steady, rhythmic accompaniment. The vocal staves are labeled Sopran., Alt., Tenor., and Bass., and are currently empty. The score includes a rehearsal mark "Nº 27." and a tempo marking "Moderato. ♩ = 69.".



Mein  
My

*f* *sf* *p* *f*

Red. \* Red. \* Red. \*

Mein  
My

*p* *f* *dim.*

Red. \*

Je - sus stirbt, die Fel - sen  
Sa - - riour dics, are - - struck, earth

Je - sus stirbt, die Fel - sen  
Sa - - riour dics, are - - struck, earth

Je - sus stirbt, die Fel - sen  
Sa - - riour dics, are - - struck, earth

Je - sus stirbt, die Fel - sen  
Sa - - riour dics, are - - struck, earth

*p*  
*trem.*

be - - - - - hen.  
quak - - - - - eth,

be - - - - - hen.  
quak - - - - - eth,

be - - - - - hen.  
quak - - - - - eth,

be - - - - - hen.  
quak - - - - - eth,

**A**

*f*

der Son - ne  
The sun - its

der Son - ne  
The sun - its

der Son - ne  
The sun - its

der Son - ne  
The sun - its

*sf*

Glanz ver - - - - - dun - - - - - kelt  
bless - - - - - ed light with - - - - -

Glanz ver - - - - - dun - - - - - kelt  
bless - - - - - ed light with - - - - -

Glanz ver - - - - - dun - - - - - kelt  
bless - - - - - ed light with - - - - -

Glanz ver - - - - - dun - - - - - kelt  
bless - - - - - ed light with - - - - -

sich.  
draws.  
 sich.  
draws.  
 sich.  
draws.  
 Ob.  
*f*  
*ff*

**B**

In Tod - te drin - get  
 A - - mong the dead new  
 In Tod - te drin - get  
 A - - mong the dead new  
 In Tod - te drin - get  
 A - - mong the dead new  
**B**

neu - es - Le - hen,  
life - a - wak - eth,

neu - es - Le - hen,  
life - a - wak - eth,

neu - es - Le - hen,  
life - a - wak - eth,

neu - es - Le - hen,  
life - a - wak - eth,

C

6

der  
And  
p

der  
And  
p

der  
And  
p

der  
And  
p

der  
And  
p

f dimin. p

And.

Heil' - gen Grä - ber öft - nen  
 graves their slumb' - ring saints dis -

Heil' - gen Grä - ber öft - nen  
 graves their slumb' - ring saints dis -

Heil' - gen Grä - ber öft - nen  
 graves their slumb' - ring saints dis -

Heil' - gen Grä - ber öft - nen  
 graves their slumb' - ring saints dis -

*cresc.*  
 sich. Was Got - tes Rath An -  
 close. What God's wise coun - sel

*cresc.*  
 sich. Was Got - tes Rath An -  
 close. What God's wise coun - sel

*cresc.*  
 sich. Was Got - tes Rath An -  
 close. What God's wise coun - sel

*cresc.*  
 sich. Was Got - tes Rath An -  
 close. What God's wise coun - sel

fangs be - dacht, das ist durch  
hath de - - creed, By Je - - su's

fangs be - dacht, das ist durch  
hath de - - creed, By Je - - su's

fangs be - dacht, das ist durch  
hath de - - creed, By Je - - su's

fangs be - dacht, das ist durch  
hath de - - creed, By Je - - su's

The image shows a page from a musical score for 'The Death of the Virgin' by Franz Schubert. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are in German and English. The music is in 3/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The score includes dynamic markings such as *dim.* (diminuendo), *p* (piano), and *ed.* (edolando). The piano part includes a prominent arpeggiated figure in the right hand and a more active bass line.

*dim.* **p**

Je - su Tod - voll bracht.  
death is fi - nish - ed.

*dim.* **p**

Je - su Tod - voll bracht.  
death is fi - nish - ed.

*dim.* **p**

Je - su Tod - voll bracht.  
death is fi - nish - ed.

*dim.* **p**

Je - su Tod - voll bracht.  
death is fi - nish - ed.

*dim.* **p**

Je - su Tod - voll bracht.  
death is fi - nish - ed.

**D**

un poco più animato. ♩ = 100.

*Sopran I. Cantus firmus.*

*Sopran II.* *Ei*hi ich der einst des  
*When I death's por - tal*

*Alt.*

*Tenor.*

Wer wird den Tag sei - ner Zu - kunft er - lei -  
*But who may a - - hide the day*

un poco più animato. ♩ = 100.

*Cantus firmus:*

To - des Schmer - zen. so  
*dark must en - ter, Lord*

• Wer wird den Tag sei - ner Zu - kunft er - lei - den mö -  
*But who may a - - hide the day of his com -*

- den mö - gen, und wer wird be - ste - hen. wann er wird er -  
*of his com - ing, and who shall stand when he, when he ap -*



stär - ke mich in sol - cher Last,  
 streng - then me in that dread hour.

Wer wird den Tag sei - ner Zu - kunft er - lei -  
 But who may a - bide, who may a - bide -

gen? wer wird be - ste - hen, wann er wird er - schei - nen, wer  
 ing? and who shall stand when he ap - pear - eth? who

schei - nen?  
 pear eth? and

und mach es leb - haft  
 My soul no ter - rors

den mö - gen? wer wird be -  
 his com - ing? and who shall

- wird be - ste - hen?  
 - shall stand, shall stand?

wird be - ste - hen, wann er wird er - schei - nen!  
 who shall stand, who shall stand when he ap - pear - eth?

mei - nem Her - zen, dass  
shall ea - coun - ter Since

ste - hen, wer wird be - ste - hen, wann er  
stand? and who shall stand when he

wann er wird er - schei - nen?  
when he ap - pear - eth?

wer wird den Tag sei - ner Zu - kunft er - lei - den mü -  
But who may a - hide the day of his com -

du den Tod be - sie - get hast. So  
death is rob'd of all its pow'r. The

wird er - schei - nen?  
ap - pear - eth?

wer wird be - ste - hen?  
And who shall stand?

gen? wer wird be - ste - hen, wann er wird er - schei - nen, wer wird be -  
ing? and who shall stand? when he ap - pear - eth, and who shall

*cresc.*

geh', ich froh zur Gra - hes - nacht, mit  
gloom - y vale *cresc.* cheer - ful tread, Through

*cresc.*

wer wird be - ste - hen,  
and who shall stand,

*cresc.*

wer wird be - ste - hen,  
and who shall stand? *cresc.* shall stand, when

*cresc.*

wer wird be - ste - hen, wann er  
and who shall stand, when

*cresc.*

ste - hen, wann er wird er - schei - nen,  
stand, when he when he ap - pear eth

*cresc.*

**E**

Je - su Wort: Es ist voll - bracht.  
Je - su's word: "It is ed."

wann er wird er - schei - nen, wer  
when he ap - pear - - eth? when

wann er wird er - schei - nen, wer  
he, when he ap - pear - - eth? when

wird er - schei - nen, wer,  
he ap - pear - - eth? when

wann er wird er - schei - nen,  
when he ap - pear - - eth?

**E**

wird he ap - - ste pear  
 wird he ap - - ste pear  
 wer he, wir! he ap - - ste pear  
 wer who shall stand when he ap - - ste pear

heu? eth?  
 heu? eth?  
 heu? eth?  
 heu? eth?

*p* *crescendo* *dim.* *pp*

## III.

**Christi Auferstehung.***(Christ's Resurrection.)**Allegretto con afflizione. ♩ = 112.**Mezzo-Sopran  
Solo.**DIE BEIDEN MARIEEN. (THE TWO MARIES.)**Alt. Solo.**Allegretto con afflizione. ♩ = 112.***Nº 28.***p*

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are for vocal parts (Mezzo-Soprano and Alto), both of which are currently silent, indicated by whole rests. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and a melodic line in the right hand.

The second system continues the musical score. The vocal staves remain silent with whole rests. The piano accompaniment continues its rhythmic pattern. A section marked with a large 'A' (Allegretto) begins in the piano part. The vocal parts enter in the third measure of this section. The Mezzo-Soprano part has a melodic line starting with a half note, followed by a quarter note. The Alto part enters with a half note. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note rhythm. The lyrics 'Wer Who shall' are written below the vocal staves. The piano part has a *pp* (pianissimo) marking in the first measure of the 'A' section.

*mezza voce*  
*p*  
 Wer wäl-zet uns den Stein von des Gra - bes Thür? Sie  
 Who shall roll us a - way the stone from the se - pulchre? They're

wäl-zet uns den Stein von des Gra - bes Thür?  
 roll us a - way the stone from the se - pulchre?

*p*

*poco cresc.*  
 ha - ben den Herrn weg - ge - nom Lord - out -  
 tak'n a - way the Lord, ta - ken a - way the Lord

*poco cresc.*  
 Sie ha - ben den Herrn weg - ge - nom - men  
 They're tak'n a - way the Lord, ta - ken a - way the

*poco cresc.*

**B** (MARY)  
 MARIA

- menaus dem Gra - he. EIN ENGEL (AN ANGEL.) Sie  
 of the se - pulchre. Sopran Solo. They're

aus dem Gra - he. Weib, was wei - nest du?  
 Lord out of the se - pulchre. Woman, why weep - est thou?

**B**  
*pp*

ha - ben den Herrn weg - ge - nommen,  
ta - ken a - way the Lord.

MARIA. (MARY.)

Sie ha - ben den Herrn weg - ge - nom  
They've ta - ken a - way the Lord

*p*

*p*

und wir wis - sen nicht, wo sie ihn hin  
and we know not where they have laid

men, und wir wis - sen nicht,  
and we know not

*pp*

*cresc.*

him - ge - legt ha - ben.  
where they have laid him.

*cresc.*

wo sie ihn hin - ge - legt ha - ben.  
where they have laid him, where they have laid him.

*poco cresc.*

*dim.* *p*

**C** CHRISTUS. (CHRIST.)

## MARIA. (MARY.)

*Alt Solo*

*p* Weib, was wei-dest du? wensu-dest du? Herr, ha-t du ihn  
 Wo-man, why weep-est thou? whom seek-est thou? Sir, if thou have

*pp*

weg-ge-tragen, so sa-ge mir wo du ihn hin-ge legst hast, so will ich ihn  
 borne him hence, O tell me where thou hast laid him and I will

**D**

## CHRISTUS. (CHRIST.)

un poco più animato.

hu-ten. Ma-ri-a! Ma-ri-a! un poco più animato.  
 take him a-way. ry! ry!

*cresc.*

## MARIA (MARY.)

*ad lib.**Alt Solo.**a tempo.*

Rabbu-ni! Rabbu-ni!

*Obor.*

*dim. ad lib. pp a tempo. cresc. accel. f.*



## CHRISTUS. (CHRIST.)

Recit.

Rüh - re mich nicht an, denn ich bin noch nicht auf - ge -  
 Touch me not; for I am not yet as -

fah - ren zu mei - nem Va - ter. Ge - he a - her hin zu mei - nen Brü - dern. und  
 cend - ed to my Fa - ther; but go to my breth - ren, and

a tempo ♩ = 42.  
 sa - ge ihnen: Ich fah - re auf zu mei - nem Va - ter und zu  
 say un - to them I as - cend un - to my Fa - ther, and

eu - rem Va - ter, zu mei - nem Gott, und zu eu - rem Gott!  
 your Fa - ther, to my God, and your God!

CHOR I. DIE JÜNGER. (*CHORUS of DISCIPLES.*)

Allegro. ♩ = 116.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

Nº 29.

Allegro. ♩ = 116.

*p**cresc.**poco**a**poco*

## A

Der Herr ist wahr,  
 The Lord is

## A

*cresc.*  
*mf*

haf - tig auf - er - stan - den,  
 ri - sen, *mf* ri - sen in - deed  
 Der Herr ist wahr haf - tig  
 The Lord is ri - sen

*mf*  
Der Herr ist wahr.  
The Lord is —

Der Herr — ist — auf — er — stan — den.  
The Lord — is — ri — sen —

auf — er — stan — den, der Herr — ist — auf — er — stan —  
ri — sen in — deed the Lord is ri —

*mf*  
Der Herr ist wahr — haf — tig — auf — er — stan — den.  
The Lord is — ri — sen ri — sen in — deed

haf — tig — auf — er — stan — den. und uns — er —  
ri — sen ri — sen in — deed and hath ap —

und uns — er —  
and hath and hath ap —

den, auf — er — stan — den und uns er —  
sen, is — ri — sen and hath ap —

und uns — er — — — — — schie — — — — — nen, und uns  
and hath ap — — — — — pear — ed un — to us, and hath



THOMAS.  
Recit.

Tenor Solo.

Nº 30.

Recit. Es sei denn, dass ich in sei-nen Hän-den se-  
Ex-cept I shall see in his hands the print-

*p*

- he die Nä-gel-maa-le, und le-ge mei-ne Hand in -  
of the nails, and thrust my hand in -

Tempo Andante.  
sei-ne Sei-te, so I will not be-glau-ben.  
to his side, I will not be-lieve.

Tempo Andante.  
*dimin.*

CHRIST'S. (CHRIST.)  
Andante.

Frie-de sei-mit euch! Tho-ma, rei-che dei-nen  
Peace be-un-to you. Tho-mas, reach hither thy

Andante.  
*pp*

Recit.

Fin-ger her, und sie-he mei-ne Hän-de, und rei-che dei-ne Hand  
*fing - er and be - hold my hands, and reach thou*

her, und le-ge sie in mei-ne Sei-te, und sei nicht un-gläubig, son- dern  
*hand, and thrust it in - to my side; and be not faith - less but be -*

THOMAS.  
 gläu-big. Mein Herr, und mein Gott!  
*be - liev - ing. My Lord, and my God!*  
*animato.*  
*a tempo*

CHRISTUS. (CHRIST.)  
 Recit. Die weil du mich ge - se - hen hast, Tho - ma, so glau - best du.  
*Recit. Be - cause thou hast seen me, Tho - mas, thou hast be - liev - ed.*  
*Tempo.*  
*Tempo. pp*

Andante. ♩ = 50.  
 se - lie-sind, die nicht se-hen, und doch glau - ben.  
*Be - liev - ed, are they that have not seen, and yet have be - liev - ed.*  
 Andante. ♩ = 50.  
 10000

## CHOR.

Listesso tempo.

*pp sempre*

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

No 31.

Das kein Au - ge ge - se - hen, und kein Ohr ge -  
 For no eye hath e - ver seen, and no ear hath

Das kein Au - ge ge - se - hen, und kein Ohr ge -  
 For no eye hath e - ver seen, and no ear hath

Das kein Au - ge ge - se - hen, und kein Ohr ge -  
 For no eye hath e - ver seen, and no ear hath

Das kein Au - ge ge - se - hen, und kein Ohr ge -  
 For no eye hath e - ver seen, and no ear hath

Listesso tempo.

*pp sempre*

*Ad. m.s. Ad. Ad.*

*pp*

hö - ret hat, und in kei - nes Men - schen Herz ge - kom - men ist,  
 e - ver heard, nei - ther by the heart of man was e'er con - ceiv'd

*pp*

hö - ret hat, und in kei - nes Men - schen Herz ge - kom - men ist,  
 e - ver heard, nei - ther by the heart of man was e'er con - ceiv'd

*pp*

hö - ret hat, und in kei - nes Men - schen Herz ge - kom - men ist,  
 e - ver heard, nei - ther by the heart of man was e'er con - ceiv'd

*pp*

hö - ret hat, und in kei - nes Men - schen Herz ge - kom - men ist,  
 e - ver heard, nei - ther by the heart of man was e'er con - ceiv'd

*Ad. Ad. Ad. Ad. Ad. Ad. Ad. Ad.*



das Gott he - rei - tet hat, de - nen, die ihn lie -  
*the things by God pre-par - ed for them that love*

das Gott he - rei - tet hat, de - nen, die ihn lie -  
*the things by God pre-par - ed for them that love*

das Gott he - rei - tet hat, de - nen, die ihn lie -  
*the things by God pre-par - ed for them that love*

das Gott he - rei - tet hat, de - nen, die ihn lie -  
*the things by God pre-par - ed for them that love*

*pp*

ben.  
him.

ben.  
him.

ben.  
him.

ben.  
him.

*m.s.* *m.c.* *pp*

*10000*

Andante con moto. ♩ = 69.

CHRISTUS  
und  
PETRUS.  
(CHRIST and  
PETER.)

Nº 32.

CHRISTUS. (CHRIST)

Si - mon Jo - han - na,  
Si - mon, son of Jo - nas,

*dim.*

PETRUS. (PETER.)

hast du mich lie - ber denn mich die - se ha - ben? Ja Herr, du  
lov - est thou me more than these? You Lord, thou

*poco cresc.*

CHRISTUS. (CHRIST.)

weisst, dass ich dich lieb I ha - be. Wei - de meine Läm -  
know'st, thou knowest that I love thee. Feed my

*dim.* *pp*

mer. *lamb.* Si-mon Jo-hanna, hast du mich lieb?  
*Si-mon, son of Jo-nas, lovest thou me?*

*poco cresc.*

PETRUS. (PETER.) (CHRIST)  
 CHRISTUS.  
 Ja Herr, du weisst, dass ich dich lieb ha-be. Weide...  
*Yea Lord, thou knowest that I love thee. Feed...*

*dim. pp*

meine Schaa-fe. Si-mon Jo-hanna, hast du mich  
*my sheep. Si-mon, son of Jo-nas, lovest thou*

*cresc.*

lieb?  
*me?*

*più cresc. e accerando*

## PETRUS. (PETER.)

*mf* Herr, du weißt al - le Din - ge, du weißt dass ich dich lieb  
*Lord, thou know - est all things, thou knowest that I love*

*sostenuto* *pp*

## CHRISTUS. (CHRIST.)

*p* ha - be. Weide meine Schaa - fe. Wahr - lich, wahr - lich, ich  
*thee. Feed my sheep. Ver - i - ly, ver - i - ly, I*

*pp* *poco animato* *cresc.*

sa - ge dir: Du du jün - ger wa - rest für - te -  
*say un-to thee. When thou wast young, thou*

*cr.* *m.d.* *mf*

test du dich selbst, und wan - del - test, wo du hin woll - test,  
*gird - est thy - self, and walk - - est whither thou would - est.*

wann du a - ber alt 'wirst,      wirst du deine Hän - de aus -  
 but when thou shalt be old, —      thou shalt stretch forth thy

*p*

stre -      cken, und ein An - de - rer wird dich zür - ten und  
 hands, —      and an - o - ther shall gird thee, and

*poco cresc.*

füh - ren, wo du nicht — hin — — — — —  
 car - ry thee whith - er thou would - - - - - est

*cresc.*

*f*

Andante con moto Tempo primo.

willst.  
alle.

Andante con moto Tempo primo.

*p*

*trem.*

*pp*

*poco a poco*

*cresc.*

*f*

Ed. \* Ed. \* Ed. \*

*sf*

*dim.*

*simile*

Ed. \*

**A.**

Mir ist ge - ge - ben al - le Ge - walt im Him - mel und auf Er - den; da - rum  
*All pow'r is giv - en un - to me in Heav'n and in earth. Go, ye*

**A.**

*p*

Ed. \* Ed. \* Ed. \*

ge-het hin und lehret al - le Völ - ker und leh-ret sie hal - ten al - les,  
 there - fore and teach all na - tions to ob - serve all things what - so - e - ver

*m.s.* *simile*

was ich euch be-föh - len ha - be, und sie - he,  
 I have commanded you and lo, he,

ich bin bei euch al - le Ta - ge, way,  
 I am with you with you al - way,

*poco cresc.* *p*

bis an der Welt En - dē  
 even un-to the end of the world.

CHOR.  
un poco più animato. ♩ = 50.

*Sopran.*

*Alt.*

*Tenor.*

*Bass.*

**Nº 33.**

Hal - le - lu - jah!  
Hal - le - lu - jah!  
Hal - le - lu - jah!  
Hal - le - lu - jah!

un poco più animato.

**Nº 33.**

Hal - le - lu - jah!  
Hal - le - lu - jah!  
Hal - le - lu - jah!  
Hal - le - lu - jah!



Hal - le - lu - ia

Hal - le - lu - ia

Hal - le - lu - ia

Hal - le - lu - ia

*f*

*p*

*Allegro, ♩ = 132.*

jah! jah! Das ist der  
jah! This is the  
jah! jah!  
jah! jah!

*dim.* *p* *f*

*Viol.* *Oboe.*

*Allegro, ♩ = 132.*

Stein, von den Bau - leu - ten ver - wor - fen, der zum Eck - stein ge -  
 stone by the build - ers re - ject - ed, which is be - come the

*Fl.* *sinile*

wor - den - ist, hal - le - lu - jah, hal - le -  
 head of the cor - ner, hal - le - lu - jah, hal - le -

Das ist der Stein, von den Bau - leu - ten ver -  
 This is the stone, by the build - ers re -

lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu -  
 lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu -

wor - fen, der zum Eck - stein ge - wor den  
 ject - ed, which is be - come the head of the cor -

jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,  
 jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,

ist, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le -  
 ner, hal - le - lu - jah, ha - le - lu - jah, hal - le -

Das ist der Stein, von den Bau - leu - ten ver - wor - fen, der zum Eckstein ge -  
 This is the stone, by the build - ers re - ject ed, which is become the

hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le -  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le -

lu - jah, hal - le - lu - jah,  
 lu - jah, hal - le - lu - jah,

wor - den ist, hal - le - lu - jah, hal - le -  
 head of the cor - ner, hal - le - lu - jah, hal - le -

Das ist der Stein, von den Bau - leu - ten ver -  
 This is the stone, by the builders re -

lu - jah, hal - le - lu - jah, jah,  
 lu - jah, hal - le - lu - jah, jah,

hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,

lu - jah, hal - le - lu - jah,  
 lu - jah, hal - le - lu - jah,

wor - fen der zum Ek - stein ge - wor - den ist,  
 ject - ed, which is be - come the head of the cor - ner,

**A**

hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,

**A**

lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah!  
 lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah!  
 lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah!  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah!  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah!  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah!

hal-le-lu - jah, hal - le - lu - jah, hal-le-lu -  
 hal-le-lu - jah, hal - le - lu - jah, hal-le-lu -  
 hal-le-lu - jah, hal - le - lu - jah, hal-le-lu -  
 hal-le-lu - jah, hal - le - lu - jah, hal-le-lu -  
 hal-le-lu - jah, hal - le - lu - jah, hal-le-lu -  
 hal-le-lu - jah, hal - le - lu - jah, hal-le-lu -

**B**

jah, hal - le - lu - jah!  
 jah, hal - le - lu - jah!  
 jah, hal - le - lu - jah!  
 jah, hal - le - lu - jah!  
 jah, hal - le - lu - jah!  
 jah, hal - le - lu - jah!

Das ist der  
 This is the

**B**

Stein, von den Bau-leu-ten ver-wor-fen, der zum Eck-stein ge-  
 stone, by the build-ers re-ject-ed which is become the

Das ist der  
 This is the

Das ist der Stein, von den Bau-leu-ten ver-wor-  
 This is the stone, by the build-ers re-ject-

Das ist der Stein, von den Bau-leu-ten ver-wor-  
 This is the stone, by the build-ers re-ject-

*m.d.*  
*Red.* \*

wor head the head den of the

Stein, von den Bau-leu-ten ver-wor-fen,  
 stone, by the build-ers re-ject-ed,

fen, der zum Eck-stein ge-wor-den ist,  
 ed which is be-come the head of the cor-ner

fen, der zum Eck-stein ge-wor-den ist,  
 ed which is be-come the head of the

ist, der zum Eck stein ge  
 cor - ner, is the head of the

der zum Eck stein ge wor  
 is the head of cor

der zum Eck stein ge  
 is the head of the

ist, der zum Eck stein ge  
 cor - ner, is the head of the

sostenuto.

wor - den ist; und ist in kei - nem an - dern Heil,  
 cor - - - - - ner, neither is there sal - vation in any o - - - - - ther,

den ist; und ist in kei - nem an - dern Heil,  
 - - - - - ner, neither is there sal - vation in any o - - - - - ther,

wor - den ist; und ist in kei - nem an - dern Heil,  
 cor - - - - - ner, neither is there sal - vation in any o - - - - - ther,

wor - den ist; und ist in kei - nem an - dern Heil,  
 cor - - - - - ner, neither is there sal - vation in any o - - - - - ther,

sostenuto.





**D** Tempo I.

Musical score for a vocal and piano piece, measures 1-8. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked **D** Tempo I. The vocal part consists of four staves, each with a vocal line and a basso continuo line. The lyrics are: "wer den. / sav ed." repeated four times. The piano part consists of two staves. Measures 1-4 show the vocal and piano parts. Measures 5-8 show the piano part with a complex, rapid sixteenth-note figure in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

wer den.  
 sav ed.

wer den.  
 sav ed.

wer den.  
 sav ed.

wer den.  
 ed.

**D** Tempo I.

Musical score for a piano piece, measures 9-12. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano part consists of two staves. Measures 9-12 show the piano part with a complex, rapid sixteenth-note figure in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

[illegible]

lu - - - - -

lu - - - - -

lu - - - - -

lu - - - - -

**E**

jah, hal - - le - lu - - jah,

jah, hal - - le - lu - jah,

jah, hal - - le - lu - - jah,

jah, hal - - le - lu - - jah,

**E**

hal - le - lu - jah! hal - - -

hal - le - lu - jah! hal - - -

hal - le - lu - jah! hal - - -

hal - le - lu - jah! hal - - -

*p*

*cresc.*  
le - lu - - -

*cresc.*  
le - lu - - -

*cresc.*  
le - lu - - -

*cresc.*  
le - lu - - -

*cresc.*

jah, hal - le - lu  
 jah, hal - le - lu  
 jah, hal - le - lu  
 jah, hal - le - lu

jah! hal-le - lu - jah,  
 jah! hal-le - lu - jah,  
 jah! hal-le - lu - jah,  
 jah! hal-le - lu - jah,

jah! hal-le - lu - jah,  
 jah! hal-le - lu - jah,  
 jah! hal-le - lu - jah,  
 jah! hal-le - lu - jah,

A - - men, A - - men, hal-le - lu - jah,

A - - men, A - - men, hal-le - lu - jah,

A - - men, hal-le - lu - jah,

A - - men, A - - men, hal-le - lu - jah,

A - - men, A - - men,

A - - men, A - - men,

A - - men, A - - men,

A - - men, A - - men,

A - - - - - men .

A - - - - - men .

A - - - - - men .

A - - - - - men .

22.

(Geschrieben im Winter 1871 - 72.)  
(Written in Winter 1871 - 72.)



Im Falle, dass einige Stellen in der Partie des Christus durch Ihre Stimmhöhe die Ausführung erschweren sollten, möge folgende Lesart dienen:

*Should the music assigned to the part of Christ be found too high for the singer, the following changes may be substituted.*

Pag. 39 von  
 oben Takt 7.  
 Page 39. from  
 (bar 7.)

so wer - den die Stei - ne schreien; so werden die Stei - ne schreien;  
*the stones would im - mediately cry out; the stones would immediately cry out*

Pag. 50  
 Takt 10:  
 (bar 10.)

habt nicht ge - wollt. Sie - he, eu - er  
*and ye would not, Be-hold, your*

Pag. 79  
 Takt 8.  
 (bar 8.)

der mich ver - rüth!  
*that doth be - tray me.*

Pag. 82  
 Takt 2.  
 (bar 2.)

Stau - gen aus - ge - gangen, ich bin täglich bei euch im Tem - pel ge - we - sen,  
*staves for to take me, when I was daily with you in the temple*

Pag. 102 u. 103  
 Takt 11.  
 (bar 14.)

rech - ten Hand der Kraft, und kom - men etc. kom - men  
*right - hand of pow'r and com - ing etc. com - ing*

Pag. 187.  
 Takt 8.  
 (bar 8.)

euch al - le Ta - ge,  
*you with - you al - way.*